

Dodatok č. 1

k Zmluve ZM-27514-2022 (ISS 741/2023)

podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a Autorského zákona

1. ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ: Wolters Kluwer SR s. r. o.
Sídlo: Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava
IČO: 31 348 262
IČ DPH: SK2020300964
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III
Štatutárny orgán: Ing. Klára Rábel Glosíková, konateľ
IBAN: SK25002000000001440643012
SWIFT (BIC): SUBASKBX
(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ: Mesto Hlohovec
Sídlo: M.R. Štefánika 222/1, 920 01 Hlohovec
IČO: 00312509
Štatutárny orgán: Mgr. Ivan Baranovič, MPH, primátor mesta
(ďalej len „objednávateľ“)
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1 Zmluvné strany uzavreli zmluvu č. ZM-27514-2022, ktorá nadobudla účinnosť dňa 13.01.2022, predmetom ktorej bolo poskytnutie užívacích práv k službe systému ASPI v dohodnutom rozsahu (ďalej len „zmluva“). Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva ZM-27514-2022 sa mení takto:

- a) Čl. I zmluvy znie:

„Predmetom plnenia tejto zmluvy je poskytnutie užívacích práv k službe systému ASPI v nižšie uvedenom rozsahu. Plnením predmetu zmluvy sa rozumie zriadenie prístupu k poskytovaným informáciám uvedeným v prílohe tejto zmluvy a ich následná aktualizácia. Objednávateľ sa zaväzuje riadne platiť za využívanie systému ASPI.

Aktualizáciou služby systému ASPI sa rozumie doplnenie zmien, dodatkov a úprav predplateného obsahu služby, a to predovšetkým po novelizáciách príslušných predpisov alebo nových vydaniach predplatených titulov autorského obsahu, pokiaľ sú predmetom aktualizácie. Prieběžnou aktualizáciou je možné rovnako dopĺňať alebo upravovať funkcie služieb systému ASPI.

Obsahom nižšie uvedenej licencie je:

ASPI základ: (pozri príloha č. 1)

Autorský obsah: služby systému ASPI (odborná literatúra alebo aplikácie) špecifikované v prílohe č. 1.

Licencie: ASPI Online (s obsahom ASPI KOMPLET) pre 2 užívateľov, denná aktualizácia dátových ASPI serverov a ASPI Cloud so 14 prístupovými kľúčmi (s obsahom OBEC II) pre 14 užívateľov, denná aktualizácia dátových

Celkový počet užívateľov: 16 užívateľov

Celkový počet licencií: 2

Spôsob aktualizácie služby systému ASPI: Internetová (RA-denná až týždenná) pre lokálne inštalované databázy (Single alebo K/S) pri službe typu Cloud a ASPI Online prebieha denná aktualizácia dátových ASPI serverov poskytovateľom.“

- b) Čl. III bod 7. zmluvy znie:

„Cena predmetu plnenia môže byť v nasledujúcich kalendárnych rokoch platnosti zmluvy upravená o ročnú mieru inflácie vyhlásovanú Štatistickým úradom SR (avšak maximálne o 8% ročne). Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený navýšiť cenu o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien (alebo iným indexom, ktorým bude tento index nahradený) vyhlásovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, pre ktorý sa úprava výšky ceny uskutočňuje. Údaj o percente zodpovedajúcej ročnej miere inflácie bude súčasťou vystavenej faktúry. Cena zvýšená o mieru inflácie v jednom roku bude základom pre výpočet ceny v nasledujúcom roku. Pokiaľ v čase vystavenia faktúry ešte nie je známa ročná miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien, môže poskytovateľ použiť medziročnú mieru inflácie v najaktuálnejšom mesiaci zverejnenom Štatistickým úradom Slovenskej republiky v čase vystavenia faktúry.“

- c) Čl. III bod 8. zmluvy znie:

„Pre zamedzenie pochybností, pokiaľ bola faktúra vystavená na obdobie viacerých rokov, cena podľa predchádzajúceho bodu nemôže byť zmenená spätne za obdobie, za ktoré už faktúra bola vystavená.“

- d) V Čl. V zmluvy sa za poslednú vetu vkladá text, ktorý znie:

„Ročné predplatné za rok 2023 vyplývajúce zo zmluvy ZM-27514-2022 bolo uhradené v marci 2023. Výška ročného predplatného sa nemení, preto roč. predplatné za rok 2023 vyplývajúce z Dodatku č.1 je 0,00-eur. Súčasťou zmluvy je 1x prístup ASPI Online (s obsahom ASPI Komplet) ktorý je zriadený pre administrátora, 2x prístupy ASPI Cloud s dvomi prístupovými kľúčmi (s obsahom Obec II) pre pracovníkov úradu, ďalej 50x prístup ASPI Online s obsahom ASPI základ. Všetky tieto prístupy sú bezplatné a to počas trvania Zmluvy ZM-27514-2022. V prípade znižovania počtu prístupov sa budú ako prvé rušiť 2x prístup ASPI Cloud (s obsahom Obec II) Zhotoviteľ garantuje Objednávateľovi bezplatné dopĺňanie zdrojov a dokumentov v ASPI Online (s obsahom ASPI Komplet) a ASPI Cloud (s obsahom Obec II) ktoré budú pribúdať do 31.12.2024.“

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží objednávatel' a jeden poskytovateľ.
- 3.2 Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 47a Občianskeho zákonníka. Ostatné náležitosti neupravené týmto dodatkom sa primerane riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že ustanoveniam tohto dodatku porozumeli, že tento dodatok bol uzavretý určite, vážne a zrozumiteľne, na základe ich pravej a slobodnej vôle, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave
dňa :

Za poskytovateľa:

V Hlohovci
dňa :

Za objednávateľa:
Mesto Hlohovec
Mgr. Ivan Baranovič, MPH
primátor mesta